

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Suscripción | En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 5'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII.—Número 5.963

MAHÓN, JUEVES 29 MARZO 1923

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 27 de Marzo de 1923

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Consejales señores Bosch, Tuduri, Sancho, Sintes, Olives, Pons Mesquida, Bagur, Frech.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar el concurso para el suministro de víveres a la Beneficencia durante el próximo trimestre que se ha celebrado hoy.

Demoler un aljibe existente en el nuevo ensanche del Cementerio carlista de esta ciudad.

### A INFORME

De la Comisión de Hacienda.

Cuentas.

De la Comisión de Fomento.

Moción del señor Sintes para terminar las obras de construcción de la nueva fuente y depósito de aguas de la calle del Campamento.

Escripto del Doctor A. Canetí pidiendo el apoyo del Ayuntamiento para efectuar propaganda a fin de que se establezcan en Menorca sanatorios, casas de salud y colegios especializados en la cura helioterápica para protuberulosis, anemia, neumonía, enfermedades del tubo digestivo y órganos de secreción.

Escripto de don Juan Cell Canet participando haber adquirido el cerro que se utiliza para el transporte de carnes del matadero.

Instancia de doña Inés Prieto Sierra, arrendataria de la casona número 17 del Mercado del Carmen, pidiendo se le autorice traspasar el certificado a favor de don Andrés Rullán Rullán.

Instancias de los siguientes en petición de permiso para efectuar las obras:

De don Demetrio Triny Hernández para colocar canalones en el frontis número 77 de la calle del Carmen.

De don José Ordóñez Pons para recavar la fachada número 63 de la calle de San Jaime.

De don Juan Humbert Villalengua para tapiar la puerta número 34 de la calle de San Jorge.

Y se levantó la sesión.

### GLOSAS

## El triunfador

Lucifer llamó una noche a su demonio familiar:

—Trae a los que más dafio hicieron en el mundo.

El diablo dió un brinco y reapareció seguido de media docena de monstruos, torturados por las llamas.

—Vey a interrogares—dijo el emperador—, y el más infame escapará a su pena.

Los miserables se miraron ansiosos, y empezaron las preguntas:

—¿Por qué te han traído aquí?

—Puf el amigo que juró a un moribundo velar sobre los huérfanos. Los entregué al asilo y me quedé con el dinero.

—¿Y tú?

—Me confiaron los secretos vitales de la nación, y, cuando estalló la guerra, traicioné a mi patria. Me enriqueci con la derrota, y cada moneda de oro que cayó en mi bolsillo estuvo acuñada con sangre.

—Habla tú ahora—continuó Lucifer.

## SALON VICTORIA

Sábado día 31 de Marzo de 1923.

A las 6 VERMUT DE MODA con SEXTETO Y JAZ BAND

Otra sesión a las 9 de la noche.

ESTRENO del 12 y último episodio de la grandiosa serie de gran éxito

**LA HUERFANITA**

DEBUT :: SORPRENDENTE :: DEBUT

de la monísima y sensacional atracción ecuestre nueva en España

## MR. RAMBEAU

con su importantísima colección de inteligentes

## Caballos, perros y monos amaestrados,

los cuales ejecutará con asombrosa precisión y ante el aplauso unánime de todo el público innumerables trabajos de gran mérito presentados con lujosos aparatos

Una notable cantanciona.

Nadie dejará de admirar los CABALLOS más sabios y pequeños del mundo.

Domingo a las mismas horas el mismo espectáculo.

PROXIMA SEMANA: Estreno de la grandiosa serie alemana

## EL REY DE LA PLATA

y de la serie cumbre de la cinematografía francesa

## LA HIJA DE LA AJUSTICIADA

(L'AIGLONNE)

fer, designando a un hombrachón bestial, que se enjugaba la frente con las manos rojas.

—Asesiné a mi mujer y a mis hijos para no tener que alimentarlos, y los arrojé al mar.

—Te toca el turno a ti.

—Envenené a la familia que me sacó de la miseria y puse fuego a la casa.

—¿Y tú, que llevas en el cuello la marca de la guillotina?

—Cuando me cansaba de mis vidas, las hacia desaparecer. Pude abandonarlas; pero preferí que se pudriese los esqueletos bajo la tierra de mi jardín.

El emperador se encogió de hombros.

—Avídez, traición, egoísmo, ingritud, juguetes viejos...

Se disponía a alejarse, cuando reparó en el último de los malditos.

Sin hablar, ordenó con la mirada:

—...?

—Yo, señor, no he asesinado ni he rebado; no he hecho más que calumniar...

Lucifer volvió a sentarse, interesado por la primera vez:

—Expícate.

El malvado prosiguió, satisfecho:

—Imaginaba una infamia, un crimen, un delito, y lo atribuía al hombre a quien no me atrevía a matar.

Así fui destruyendo el honor y ensuciendo el espíritu de centenares de inocentes, que lloraban en la vergüenza o se suicidaban, vencidos por la reprobación o el desprecio de la ciudad. Sí al estruendo del revólver, sin la sangre que dejó el puñal, mis columnias certeras atravesaban las almas. Lejos de exponerme, como los toros, a la prisión o al cadalso, disfruté de impunidad y prestigio. Pude, además, saborear la voluptuosidad de mis obras. No era el golpe brutal que debía en un segundo. Era la lenta hemorrágia interior de los secretos martirios, la asfixia que no acababa. Mis víctimas no sabían de dónde había salido el veneno, y yo pedía contemplar en todas partes la palidez de sus rostros...

Lucifer tendió una cerena al reprobó y le dijo:

—Si muero alguna vez, reina en mi nombre.

MANUEL UGARTE

—COK

PIDALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

## Noticias marítimas

### Movimiento de buques

Con el paseo y carga ha salido esa mañana para Alcudia y Barcelona el vapor «Balear», al mando del capitán don G. Company.

Probablemente este buque desde Barcelona saldrá mañana para Ibiza sustituyendo el «Mahón» que llegará a esta el domingo.

Así por lo menos tiene el propósito de hacer la campaña Tresmediterránea, pero como a cada momento cambia de idea, nada podemos asegurar.

El «Balear» ha servido perfectamente la línea de escala a satisfacción de los cargadores y del público en general y por lo mismo si se vuelve el citado buque, deseamos a toda la tripulación salud y mucha suerte.

Mañana regresará de Barcelona en viaje directo el vapor «Jaime II» y por ser el Viernes Santo no se asunción seguirá costumbre con el silbato.

—Pasado mañana debe llegar de Valencia y Palma el vapor «Bellver» u otro que designe la empresa naviera.

—Nos dicen que el día 10 del próximo mes llegará a Ceuta el remolcador que ha de venir a sustituir en esta al «Lewis Sade».

—También se dice que la Tresmediterránea mandará un vapor de su pertenencia con un cargamento de carbón para el depósito.

### El tiempo

Ha cesado el viento al N. O. y cae desde ayer persistente lluvia.

El cielo sigue encapotado y el viento es frío relativamente.

## Junta Municipal de Asociados

Sesión extraordinaria de 27 de Mayo de 1923

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Consejales señores Bosch, Tuduri, Sancho, Sintes, Olives, Pons Mesquida, Bagur, Frech. Vocal Asociado, maestro.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión extraordinaria anterior.

Reafirmar el acuerdo del Ayuntamiento incluyendo parida en el presupuesto ordinario del próximo ejercicio para completar el pago de la cuenta provincial y retribuir los servicios del supuesto de Cabo de Sesques.

Y se levantó la sesión.

## Único Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

## PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para la ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Calzado para niños y niñas también a precios económicos.

## SARNA

Antisárrico MARTÍ

el único que la cura sin bafio. Vendese en todas las farmacias.

## CASINO DEL CONSEY

Sábado día 31 de Marzo de 1923 — A las 9 y cuarto.

GRANDIOSO EXITO!

Primera jornada de la bellísima serie en 5 jornadas, producción de la Hasta Film Menorop.

## EL CRIMEN DE UNA PRINCESA

### Titulada

EL PRESIDIARIO NUM. 37

Interesantísima historia de amor e intriga.

En el descanso, el ORFEON MAHONES cantará, entre otras piezas propias para este día, el típico

## DIXEMLO DOL

DOMINGO.—A las 6 y a las 9 y cuarto SEXTETO Y JAZ BAND.

El mismo programa de películas y DEBUT de la más hermosa cantante mahonesa

## MERCEDES MOYA

que con su benita voz cantará los clásicos de moda.

## Cine España

Sábado, día 31 de Marzo de 1923 — A las 9 de la noche.

### GRANDIOSO ACONTECIMIENTO

Estreno de la mejor joya cinematográfica, del bello cinedrama de intenso y conmovedor realismo creación de la eminentísima actriz alemana FERN ANDRA dividido en seis partes y titulado

## El dolor de vivir

en cuya película sobresale una vez más la exuberancia suntuosa que en la presentación de todos los film pone las casas editoras de Alemania.

Completarán el programa REVISTA-PATHE y una cómica de gran risa.

Domingo. A las 6 y a las 9 el mismo grandioso programa.

Nota. En preparación un nuevo éxito de la cinematografía francesa presentándose la grandiosa serie

## EL MARTIRIO DE UNA MUJER

la más bella serie presentada hasta el presente.

## Crédito Mercantil de Menorca

QUEDA ABIERTO EL DESCUENTO DE LOS CUPONES DE LAS DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR, AMORTIZABLE 4 POR CIENTO Y OBLIGACIONES DEL TESORO 5 POR CIENTO, VENCIMIENTO 1.º DE ABRIL PROXIMO

# Cronica Local y General

## Comité Republicano de Mahón

### Oficinas electorales

En una de las dependencias de la Casa del Pueblo han quedado abiertas las oficinas electorales que funcionan todos los días laborables de ocho y media a once de la noche, debiendo dirigirse a ellas cuantos correligionarios tengan dudas que aclarar y los que quieran prestar su colaboración en los trabajos de clasificación que ya han comenzado.

### Base 5.<sup>a</sup> de la Contribución Industrial

Uno de nuestros suscriptores nos suplica la inserción de las siguientes líneas:

«Ha leído en LA VOZ DE MENORCA que en la Asamblea que celebraron el martes último en el salón del Cesa sey las clases mercantiles e industriales de esta Ciudad, se acordó continuar los trabajos para que este comercio no siga contribuyendo por la base 5.<sup>a</sup>, y que para ello se expidieren telegramas al señor Ministro de Hacienda y al señor García Parreño. Ha leído también que se acordó además solicitar el concurso del señor Leroux, del Ayuntamiento, del señor Delegado del Gobierno y de la Cámara de Comercio, y que si estas gestiones no dan el resultado deseado se traslada a Madrid esa Comisión con el objeto de realizar los trabajos necesarios.

Verdaderamente, el asunto tiene bastante importancia para que paguemos toda la carne en el asador, pues de contribuir por la base 5.<sup>a</sup> a contribuir por la base 6.<sup>a</sup>, que es la que en justicia nos corresponde, va una diferencia de algunos miles de duros al año en contra de nuestros comerciantes e industriales.

Però han de permitirme estos que les haga una indicación que creo necesario para que sus gestiones den el resultado que se desea.

Yo creo que mientras no se consiga que sean eliminadas del censo de población de esta Ciudad las numerosas fuerzas militares que en él figuran, a pesar de tener su residencia habitual en Mercadal, Villa Carlos y la Mola, será muy difícil que pueda lograrse que se nos aplique la base 6.<sup>a</sup> en vez de la base 5.<sup>a</sup> pues para ello sería preciso modificar el Reglamento de la Contribución Industrial.

Nuestra Cámara de Comercio, que no anda nunca tarde ni perezosa cuando de la defensa de los intereses de nuestras clases mercantiles e industriales se trata, hace tiempo que viene trabajando en dicho sentido, y en sí mismo sentido tiene recomendado el asunto al Diputado señor García Parreño y lo recomendó al señor Leroux cuando dicho señor vino a esta ciudad. Además, hace unos quince días se dirigió al Consejo Supremo de Cámaras de comercio, solicitándole que apoye con el mayor interés el recurso de alzada, del cual le remitió copia, que esta Junta Local del Censo de población tiene interés ante la Superioridad contra la inclusión de dichas fuerzas militares en nuestro censo.

A procurar, pues, que sean estas eliminadas del mismo deben encaminarse, en mi concepto, los trabajos de los elementos que se reunieron el martes en el salón del Consejo, si quieren que sus gestiones tengan un resultado satisfactorio.

### Casa de Correos y Telégrafos

Al telegrama que el señor Presidente de nuestra Cámara de Comercio dirigió al señor Ministro de la Gobernación, pidiendo que se reanuden cuanto antes las obras de construcción de la Casa de Correos y Telégrafos de esta ciudad, ha contestado el Ministro con el siguiente:

«Haré lo posible para que sean ustedes complacidos en continuación obras nueva Casa de Telégrafos y Correos de Mahón».

### COK

El combustible más económico

### FABRICA DE GAS

### Parámetros en el Vieteria

Es el distinguido y siempre favorecido Salón Victoria se suspendieron ayer las funciones no sólo por mandato de la ley, sino también por respeto a los trascendentales acontecimientos que la Iglesia conmemora estos días.

El sábado de gloria reanudará los espectáculos la elegante sala de varietas y proyecciones de la calle de San Roque. Y se reanudarán con esplendidas pellizcas y con múltiples atracciones de gran cartel muy celebradas y aplaudidas en Barcelona y en Palma. Para saber los muchos números que presenta la compañía Rambau, que es numerosísima, debe el público enterarse de los anuncios de la Empresa del Salón Victoria en la prensa, en las pizarras, en carteles y en programas que se reparten.

Despierta gran interés el variado y artístico espectáculo que se prepara en el Salón Victoria y que deleitará a todo Mahón. Con impaciencia se espera que se cierre el paréntesis que ayer se abrió en aquel lindo teatro.

La TOS del resfriado, cuando ala de noche, sólo se calma con las pastillas del Dr. Andreu

### Gacetilla oficial

En la Secretaría del Ayuntamiento de San Luis se halla expuesta al público a efectos de reclamación la matrícula industrial de aquel término.

Con igual fin se hallan expuestas en la Secretaría del Ayuntamiento de Ferrerías los reparimientos de contribución por rústica, pecuaria y urbana.

Se han publicado oficialmente las cuentas de las Depositorias de los Ayuntamientos de Villa Carlos y de Ferrerías correspondientes al segundo trimestre del actual año económico.

### COK

De hulla Inglesa de superior calidad

### FABRICA DE GAS

Música descriptiva

El domingo, día de Pascua, de diez a trece y media, la brillante música del Regimiento Infantería de Mahón número 63, magistralmente dirigida por don Federico Delgado Rey, dará un selecto concierto en el paseo de Isabel II.

En el programa, muy escogido, como todos los que ejecuta dicha banda, programa que publicaremos en la próxima edición, figura como número principal la famosa sinfonía Pastoral de Beethoven en que su autor tomó como tema una fiesta campestre. Es animada jira de placer, se baila y se ríe con gozo candoroso. La alegría reforza en las melodías frescas y sensibles, de un encanto seductor. Pero una nube negra y amenazadora enturbia muy pronto la satisfacción de los danzantes.

Empieza la lluvia, disolviendo el animado corro. Trueno, se oyen los chasquidos de los rayos. La tormenta, con todo su acompañamiento de horror, desliza los colores y bellezas naturales. Afortunadamente su paso es breve. Poco a poco se aleja la nu-

ba fatalista, vuelve a salir el sol, los campesinos salen de sus refugios improvisados y la alegría tranquila de sus fiestas suena otra vez en la muestra desfiosa de sus danzas.

La obra gustará a los que no la conocen y deleitará a los que la han visto anteriormente.

### Pasaje y carga

En el vapor «Balear» han salido hoy para Alcudia 11 pasajeros y 7 para Baresiana.

Entre las cincuenta toneladas de carga embarcada en dicho vapor había 55 cerdos, 1 cordero, 1 eaja larga, 58 cajas con queso y varias buenas con 769 docenas de huevos.

También se han exportado dos jaulas con 49 gallinas, 10 pollas y 5 cebujas.

**SE DESEA COMPRAR UNA GALERA** pequeña, de dos asientos interiores, en buen estado.

Oferas: Clifuentes, 38. 2

**BOTE PARA VENDER.** — De veintidós palmos.

Informes, en el fletado de Calafornia, Villa Carlos. 2

**MOTOR.** — De 2 HP., carretera continua, se de sea adquirir. Informes en esta imprenta.

## SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONDENTES

Barcelona 28 a las 23 30 y 29 a las 2 10.

### La cuestión social

### Conflictos y atentados

#### Huelga que se agrava

Barcelona.—Los obreros del ferrocarril metropolitano siguen para dos y la huelga se agrava por momentos.

Se han retrasado la mayoría de los obreros que todavía trabajaban en dicha línea.

Mafiana los huelguistas del Metro político se constituirán en asamblea.

#### Signan los asesinatos

Barcelona.—En la calle de Puerta Ferrisa, confluencia de dicha vía con la Rambla, ha sido víctima de un asesinato el Contador del Sindicato Único del ramo de la madera Juan Rey.

Después de disparar sobre éste, los agresores hicieron fuego contra un guardia y huyeron sin que hasta ahora hayan sido hechos.

Juan Rey fué recogido en un auto. Al llegar al dispensario era cadáver.

#### Otra víctima

Barcelona.—El panadero Narciso Garriga ha fallecido en la Clínica Gómez.

Este obrero fué ayer agredido en Hostalfranchs por unos sujetos que emboscados esperaban que pasara. Garriga pertenecía al requeté.

#### Visita de cárcel

Barcelona.—Se ha efectuado la reglamentaria visita de cárcel.

Han inspeccionado dichos establecimientos e Interregalo a los presos los señores Presidente de la Audiencia, Magistrados y Juez de Instrucción.

No ha ocurrido ningún incidente.

### La cuestión de Marruecos

### El Alto Comisario

#### Silencio y discrepancias

Madrid.—El Alto Comisario señor Silveira ha informado detalladamente al Gobierno acerca de la cuestión de Marruecos.

Los ministros no quieren decir ni una palabra de lo expuesto por el Residente de España en Marruecos.

be fálica, vuelva a salir el sol, los campesinos salen de sus refugios improvisados y la alegría tranquila de sus fiestas suena otra vez en la muestra desfiosa de sus danzas.

La obra gustará a los que no la conocen y deleitará a los que la han visto anteriormente.

### Pasaje y carga

En el vapor «Balear» han salido hoy para Alcudia 11 pasajeros y 7 para Baresiana.

Entre las cincuenta toneladas de carga embarcada en dicho vapor había 55 cerdos, 1 cordero, 1 eaja larga, 58 cajas con queso y varias buenas con 769 docenas de huevos.

También se han exportado dos jaulas con 49 gallinas, 10 pollas y 5 cebujas.

**SE DESEA COMPRAR UNA GALERA** pequeña, de dos asientos interiores, en buen estado.

Oferas: Clifuentes, 38. 2

**BOTE PARA VENDER.** — De veintidós palmos.

Informes, en el fletado de Calafornia, Villa Carlos. 2

**MOTOR.** — De 2 HP., carretera continua, se de sea adquirir. Informes en esta imprenta.

## SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONDENTES

Barcelona 28 a las 23 30 y 29 a las 2 10.

Cuando se les pregunta sobre el particular eluden la respuesta.

Mafiana se celebrará un nuevo congreso.

Se dice que en el seno del gabinete hay discrepancias y que estas se acucian particularmente entre los señores Alba y Alcalá Zamora, Ministros de Estado y de la Guerra, respectivamente.

Se descansa de salvar el casco del «Cataluña».

Este último continúa embarrancado y tiene numerosas y graves averías.

El «Ciudad de Cádiz» ha recogido el pasaje y la tripulación y los desembarcará en el puerto de igual nombre el sábado próximo.

Se descansa de salvar el casco del «Cataluña».

Demostraciones cordiales

Se ha recibido un telegrama oficial de los ingenieros industriales de Barcelona en el que dicen que son muy agasajados en Praga.

También se ha recibido un cablegrama con un cordial saludo que dirige a España la conferencia panameña reunida en Chile.

Prorroga

Se ha prorrogado el presupuesto de África y el de Guinea.

## Federación Obrera de Menorca

Comité

Se convoca a los afiliados de los oficios de cocheras y carreteras, plateros, campo, empleados y dependientes, obreros del arte de imprimir y oficios varios a una reunión que se celebrará en nuestro local social el próximo martes día 5 de Abril a las nueve de la noche.

Se suplica la asistencia.—El delegado, Bartolomé Mercadal.

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º Abril próximo de las Deudas Interior, Exterior, Amortizable 4 por 100 y obligaciones del Tesoro 5 por 100.

### COK

Calidad y precios, sin competencia Servicio a domicilio

FABRICA DE GAS

V. BLASCO IBÁÑEZ

### Los cuatro jinetes del Apocalipsis

(Novela)

Precio: Cinco pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva